

FR Mode d'emploi A. Liste de contrze d'inspection : Lors des inspections régulières, veuillez procéder comme suit : 1) vérifier que les deux poutres longitudinales (poutres verticales) de l'échelle/d'échelle détachée ne sont pas pliées, tordues, bosselées, fissurées, corrodées ou pourries; 2) vérifier que les deux longerons sont en bon état aux points de fixation des autres éléments; 3) vérifier que toutes les attaches (généralement des rivets, des joints ou des boulons) sont en place ; s'ils ne sont pas lâches ou corrodés; 4) vérifier que tous les niveaux sont en place; ne sont pas lâches, excessivement usées, corrodées ou endommagées; 5) vérifier que les charnières situées entre l'avant et l'arrière de l'échelle/d'échelle détachée ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées; 6) vérifier que le verrou est en position horizontale ; Tous les rails et supports arrière sont-ils dans les coins ? ne sont pas pliés, desserrés, corrodés ou endommagés; 7) vérifier que tous les crochets des barreaux sont en place ; ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement? 8) vérifier que tous les guides sont en place ; ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement ? 9) vérifiez que tous les pieds d'échelle/d'échelle détachée sont en place ; ne sont pas lâches, excessivement usées, corrodées ou endommagées; 10) vérifier si l'échelle/d'échelle détachée est exempte de saleté (par exemple saleté, boue, peinture, huile ou graisse); 11) vérifier que les verrous de verrouillage (le cas échéant) ne sont pas endommagés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement 12) Vérifiez que la plate-forme (si installée) ne contient pas de pièces. Si les fixations sont endommagées ou corrodées. Si le résultat de l'une des activités ci-dessus n'est pas complètement satisfaisant, NE PAS utiliser l'échelle/d'échelle détachée.

B. Signaux de sécurité de base et modes d'emploi de toutes échelles/d'échelle détachée :

1) Attention, possibilité de tomber de l'échelle/d'échelle détachée. 2) Vérifiez le mode d'emploi. 3) Vérifiez l'échelle/d'échelle détachée, après l'avoir reçue. Avant chaque utilisation de l'échelle/d'échelle détachée, une inspection visuelle doit être effectuée pour vérifier si l'échelle/d'échelle détachée est endommagée et si elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser une échelle/d'échelle détachée endommagée. 4) Charge totale maximale 4a) 125kg (voir l'icône de l'échelle/d'échelle détachée) 5) Ne pas utiliser l'échelle/d'échelle détachée sur une surface inégale ou instable. 6) Ne vous penchez pas trop loin. 7) Ne déliez pas l'échelle/d'échelle détachée sur une surface contaminée. 8) Nombre maximum d'utilisateurs. 9) Entrez et sortez de l'échelle/d'échelle détachée uniquement avec le visage face à l'échelle/d'échelle détachée. 10*) Tenez fermement l'échelle lorsque vous montez et descendez. Vous devez vous en tenir à l'échelle tout le temps quand vous travaillez dessus ou prendre des précautions supplémentaires lorsque cela est impossible. 11) Eviter de travailler avec des charges latérales sur l'échelle/d'échelle détachée, par exemple percer des matériaux solides. 12) Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à utiliser lorsque vous utilisez l'échelle/d'échelle détachée. 13) Ne portez pas de chaussures inadéquates lorsque vous utilisez l'échelle/d'échelle détachée. 14) Ne pas utiliser l'échelle/d'échelle détachée si votre état de santé ne le permet pas. Certaines maladies et certains médicaments, ainsi que les effets de l'alcool ou des drogues, peuvent porter un risque lors de l'utilisation de l'échelle/d'échelle détachée. 15) Ne restez pas longtemps sur l'échelle/d'échelle détachée sans faire de pause (la fatigue est une menace). 16) Empêcher l'échelle/d'échelle détachée d'être endommagée pendant le transport par exemple par une fixation et une localisation appropriées. 17) Assurez-vous que l'échelle/d'échelle détachée convient à l'activité prévue. 18) Ne pas utiliser l'échelle/d'échelle détachée sale (ex. Peinture mouillée, boue, huile ou neige). 19) N'utilisez pas l'échelle/d'échelle détachée à l'extérieur du bâtiment dans des conditions météorologiques défavorables, par exemple lors des vents violents. 20) En cas d'utilisation professionnelle de l'échelle/d'échelle détachée, une évaluation des risques doit être effectuée conformément aux dispositions légales du pays d'utilisation. 21) Lors du réglage de l'échelle/d'échelle détachée, tenez compte du risque de collision d'échelle/d'échelle détachée, par exemple, des piétons, des véhicules ou des portes. Si possible, sécurisez la porte (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail. 22) Attention, danger électrique. Identifiez tous les risques électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes à haute tension sur la tête de l'utilisateur ou tout autre équipement électrique non protégé, et n'utilisez pas d'échelle/d'échelle détachée lorsqu'il existe un risque de choc électrique. 23) Utilisez des échelles/d'échelle détachée non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitable. 24) Ne pas utiliser l'échelle/d'échelle détachée comme un pont. 25) Ne changez pas de structure de l'échelle/d'échelle détachée. 26) Ne déplacez pas l'échelle/d'échelle détachée lorsque vous vous tenez dessus. 27) Faites attention au vent lorsque l'échelle/d'échelle détachée est utilisée à l'extérieur. 29) Echelle/d'échelle détachée pour usage domestique. (voir l'icône de l'échelle/d'échelle détachée)

C(D). Marquages de sécurité supplémentaires et modes d'emploi d'échelle détachée/d'échelle détachée : 1) Ne descendez pas sur le côté de l'échelle vers une autre surface. 2) Ouvrez complètement avant utilisation. 3*) Utilisez l'échelle uniquement avec des dispositifs de maintien. 4*) L'échelle libre ne doit pas être utilisée comme échelle à mettre contre le mur, à moins qu'elle ait été spécialement conçue pour cela. 5*) Ne vous tenez pas sur les deux marches les plus hauts d'échelle autonome sans plate-forme ou garde-corps.

D(H). Réparation, entretien et stockage:

1) Les réparations et la maintenance doivent être effectuées par le personnel qualifié conformément aux instructions du fabricant. ATTENTION ! Le personnel qualifié ce sont des personnes qui ont les compétences pour effectuer les réparations ou l'entretien, par exemple grâce à une formation du fabricant. 2) Pour réparer et remplacer des pièces telles que des pieds, si nécessaire, contactez le fabricant ou le distributeur. 3) Les échelles doivent être stockées conformément aux instructions du fabricant. 4) Les échelles faites entièrement ou partiellement de thermoplastique, de thermodurcissables ou de plastique renforcé doivent être protégées de la lumière directe du soleil. 5*) Les échelles en bois doivent être entreposées dans un endroit sec. Elles ne doivent pas être recouvertes de peinture opaque ou imperméable.

NL GEbruiksAANWIJZING A. Inspectiechecklist: Bij een regelmatige inspectie dienen de volgende controles te worden uitgevoerd: 1) controleer of beide stijlen (verticale balken/bomen) van de ladder/trap niet verbogen, gedraaid, gedeukt, gebarsten, verroest of verrot zijn; 2) controleer of beide stijlen in goede staat zijn op de punten waar de overige onderdelen zijn bevestigd; 3) controleer of alle bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) op hun plaats zitten; of ze niet los zijn gekomen of verroest zijn; 4) controleer of alle sporten/treden op hun plaats zitten; of ze niet los, overmatig versleten, verroest of beschadigd zijn; 5) controleer of de scharnieren tussen het voorste en achterste deel van de ladder/trap niet beschadigd, los of verroest zijn; 6) controleer of de vergrendeling in de horizontale positie staat; of alle achterste rails en hoeksteunen op hun plaats zijn; of ze niet verbogen, los, verroest of beschadigd zijn; 7) controleer of alle sporthaken op hun plaats zitten; of ze niet beschadigd, los of verroest zijn; of ze juist werken; 8) controleer of alle geleiders op hun plaats zitten; of ze niet beschadigd, los of verroest zijn; of ze juist werken; 9) controleer of alle ladder-/trapvoeten op hun plaats zitten; of ze niet los, overmatig versleten, verroest of beschadigd zijn; 10) controleer of de ladder/trap vrij is van vervuilingen (bijv. vuil, modder, natte verf, olie of vet); 11) controleer of de vergrendelingssluitingen (indien aanwezig) niet beschadigd of verroest zijn; of ze juist werken; 12) controleer of het platform (indien aanwezig) geen onderdelen mist; of de bevestigingen niet beschadigd of verroest zijn. De ladder/trap MAG NIET worden gebruikt als het resultaat van enige bovenstaande controle niet volledig bevredigend is.

B. Belangrijkste veiligheidsaanduidingen en aanwijzingen voor gebruik van alle ladders/trappen: 1) Let op, val van de ladder/trap. 2) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. 3) Controleer de ladder/trap bij ontvangst. Controleer voor elk gebruik visueel of de ladder/trap niet beschadigd is en veilig te gebruiken is. Gebruik nooit een beschadigde ladder/trap. 4) Maximale totale belasting: 4A) 125 kg (zie het betreffende pictogram op de ladder/trap). 5) Gebruik de ladder/trap niet op een oneffen of onstabiele ondergrond. 6) Leun niet te ver opzij. 7) Klap de ladder/trap niet uit op een verontreinigd oppervlak. 8) Maximaal aantal gebruikers. 9) Beklim en daal de ladder/trap af met het gezicht naar de ladder/trap toe. 10) Houd de ladder stevig vast tijdens het beklimmen en afdalen. Houd tijdens het werken op de ladder minimaal één hand vast aan de ladder of neem extra veiligheidsmaatregelen als dit niet mogelijk is (geldt niet voor trappen). 11) Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op de ladder/trap veroorzaken, zoals boren in zware materialen. 12) Draag bij het gebruik van de ladder/trap geen uitrusting die zwaar of moeilijk te hanteren is. 13) Gebruik geen ongeschikte schoenen tijdens het gebruik van de ladder/trap. 14) Maak geen gebruik van ladder/trap als uw gezondheidstoestand dit niet toelaat. Bepaalde ziekten en genomen medicijnen, evenals de effecten van alcohol- of drugsgebruik kunnen een gevaar vormen tijdens het gebruik van de ladder/trap. 15) Blijf niet langdurig ononderbroken op de ladder/trap staan (vermoeidheid is gevaarlijk). 16) Zorg ervoor dat de ladder/trap tijdens transport niet beschadigd raakt, bijvoorbeeld door goede bevestiging en positionering. 17) Zorg ervoor dat de ladder/trap geschikt is voor de beoogde werkzaamheid. 18) Gebruik nooit een vervuilde ladder/trap (bijv. door natte verf, modder, olie of sneeuw). 19) Gebruik de ladder/trap niet buitenshuis bij slechte weersomstandigheden, bijv. bij harde wind. 20) Voer bij professioneel gebruik van ladders/trappen een risicobeoordeling uit volgens de wettelijke voorschriften van het land van gebruik. 21) Houd bij het opstellen van de ladder/trap rekening met het risico van een botsing tussen de ladder/trap en bijvoorbeeld voetgangers, voertuigen, deuren. Beveilig indien mogelijk deuren (maar geen brandnooduitgangen) en ramen in het werkgebied. 22) Let op, elektrisch gevaar. Beoordeel alle elektrische risico's in het werkgebied, zoals overhangende hoogspanningslijnen en andere blootliggende elektrische apparatuur, en gebruik de ladder niet als er een risico op elektrische schokken bestaat. 23) Gebruik voor onvermijdelijke elektrische werkzaamheden onder spanning niet-geleidende ladders/trappen. 24) Gebruik de ladder/trap niet als overbrugging. 25) Wijzig niets aan het ontwerp van de ladder/trap. 26) Verplaats de ladder/trap niet terwijl u erop staat. 27) Let bij gebruik buitenshuis op wind. 29) Ladder/trap voor huishoudelijk gebruik (zie het betreffende pictogram op de ladder/trap).

D. Aanvullende veiligheidsaanduidingen en aanwijzingen voor het gebruik van een vrijstaande ladder:

1) Stap niet zijdelings vanaf een vrijstaande ladder op een ander oppervlak over. 2) Open de ladder volledig voor gebruik. 3) Gebruik de ladder uitsluitend met geïnstalleerde spreidbeveiliging. 4) Een vrijstaande ladder mag niet als leunende ladder worden gebruikt, tenzij deze speciaal voor dat doel is ontworpen. 5) Ga niet op de bovenste twee treden/sporten van een vrijstaande ladder staan als de ladder niet is voorzien van een platform en leuning.

H. Reparatie, onderhoud en opslag

1) Reparatie en onderhoud moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. LET OP Een gekwalificeerd persoon is iemand die over de juiste vaardigheden beschikt om reparatie of onderhoud uit te voeren, bijvoorbeeld door middel van training door de fabrikant. 2) Neem voor reparatie en vervanging van onderdelen, bijv. laddervoeten, indien nodig contact op met de fabrikant of distributeur. 3) Sla ladders/trappen op volgens de aanwijzingen van de fabrikant. 4) Sla ladders/trappen die geheel of gedeeltelijk van thermoplastische, thermohardende of versterkte kunststof zijn gemaakt, zo op dat ze beschermd worden tegen direct zonlicht. 5) Slag houten ladders op een droge plaats op. Schilder houten ladders niet met dekkende of waterdichte verf.

SE A. Inspektionschecklista: Följande åtgärder ska vidtas vid utförandet av en regelbunden inspektion:

1) Kontrollera att båda tvärbjälkar (vertikala balkar) på stegen/pallen inte är böjda, vridna, buckliga, korroderade eller ruttna; 2) Kontrollera att båda tvärbjälkarna är i ett gott skick där resterande element är fästa; 3) kontrollera att samtliga fästen (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) är på plats och att de inte är lösa eller har korroderats; 4) kontrollera att samtliga stegpinnar är på plats och att de inte är lösa, överdrivet slitna, korroderade eller skadade; 5) kontrollera att gångjärnen mellan stegens/pallens främre och bakre del inte är skadade, lösa eller korroderade; 6) kontrollera att låsanordningen är i horisontellt läge : är alla bakre skenor och hörnstöd på sin plats; är de inte böjda, lösa, korroderade eller skadade; 7) kontrollera att stegpinnarnas krok är på sin plats och om de är skadade, lösa eller har korroderats; eller om de fungerar på ett korrekt sätt; 8) kontrollera att stegpinnarnas krok är på sin plats och om de är skadade, lösa eller har korroderats; eller om de fungerar på ett korrekt sätt; 9) kontrollera att samtliga stegpinnar/pallfötter är på plats och att de inte är lösa, överdrivet slitna, korroderade eller skadade; 10) kontrollera om stegen/pallen är fri från smuts (till exempel, smuts, lera, färg, olja eller smörjmedel); 11) kontrollera att låsanordningarna (om de är monterade) inte är skadade eller har korroderat och att de fungerar på ett korrekt sätt; 12) kontrollera att plattformen (om en sådan är monterad) inte saknar några delar och om fästelementen inte är skadade eller har korroderat. Om du inte är helt nöjd med resultatet av någon av de ovanstående vidtagna åtgärderna så du INTE ANVANDA stega/pall.

B. Grundläggande säkerhetsmärkningar och bruksanvisningar för samtliga stegar/pallar:

1) Observera, fall från stega/pall. 2) Bruksanvisningen måste kontrolleras 3) Det är viktigt att undersöka stegen/pallen efter mottagandet. En visuell inspektion bör utföras innan man använder stegen/pallen för att kontrollera att stegen/pallen är oskadad och säker att använda. Använd ej en skadad stega/pall.4) Maximal total belastning: 4A) 125kg (se motsvarande piktogram på stegen / pallen). 5) Använd ej stegen/pallen på en ojämn eller ostabil yta. 6) Luta dig inte för långt. 7) Fäll inte ut stegen/pallen på en förorenad yta. 8) Maximalt antal användare. 9) Gå upp och ner för stegen/pallen får endast göras med ansiktet mot stegen/pallen. 10) Håll hårt i stegen när du klättrar upp och stiger ner. Du bör hålla i stegen hela tiden under arbetet eller ta till andra försiktighetsåtgärder när det är möjligt (gäller ej pallar). 11) Undvik arbete som innefattar en sidoblastning på stegen/pallen exempelvis genom fästsättning av solida material. 12) Bär inte utrustning som är tung eller svår att hantera när du använder en stega/pall. 13) Ha inte på dig olämpliga skor när du använder en stega/pall. 14) Använd ej stega/pall om din hälsa inte tillåter det. Vissa sjukdomar och mediciner och effekter från både alkohol och droger kan utgöra en risk vid användning av stega/pall. 15) Vistas ej på stegen/pallen under längre tidsperioder utan vila (trötthet utgör en fara). 16) Förhindra att stegen/pallen skadas under transport, exempelvis genom korrekt fästning och placering. 17) Se till att stegen/pallen är lämplig för den avsedda aktiviteten. 18) Använd inte en förorenad stega/pall (exempelvis med våt färg, lera, olja eller snö). 19) Använd inte en stega/pall utanför byggnaden vid oönskade väderförhållanden exempelvis vid hårda vindar. 20) Vid professionell användning av stegen/pallen bör en riskbedömning utföras i enlighet med regelverket som gäller hos användningslandet. 21) Vid uppställning av stega/pall ska hänsyn tas till risken för kollision mellan stegen/pallen och exempelvis fotgängare, fordon, dörrar. Säkra dörrarna om det är möjligt (men inte brandutgångar) och fönster i arbetsområdet. 22) Observera, elektrisk fara. Man ska identifiera samtliga elektriska faror i arbetsområdet exempelvis luftledning eller annan osäkrad elektrisk utrustning, och använd inte en stega när det finns risk för elektriska stötar. 23) Använd stegar/pallar som är icke strömledande vid oönskade arbeten vid strömledningar. 24) Använd ej stega/pall som en plattform. 25) Andra inte strukturen på stegen/pallen. 26) Rör inte stegen/pallen när du står på den. 27) Var uppmärksam på vinden vid utomhusbruk. 29) Stegen/pallen för hemanvändning (se lämpligt piktogram på stegen/pallen).

D. Ytterligare säkerhetsmärkningar och bruksanvisningar för fristående stega/pall.

1) Gå inte ner från stegens sida till en annan yta. 2) Öppna helt innan användning.3) Använd endast en stega med hållande anordningar. 4) Fristående stega bör användas som en lutande stega ifall den inte är utformad för det ändamålet. 5) Stå inte på de två översta stegen / stegpinnarna på en fristående stega som inte har en plattform och ett räcke.

H. Reparation, underhåll och förvaring

1) Reparation och underhåll ska utföras av kvalificerad personal. OBSERVERA Kvalificerad personal utgörs av någon som har lämplig kompetens för att utföra reparationer eller underhåll exempelvis genom utbildning av tillverkaren. 2) För reparation och utbyte av delar exempelvis ben, vänligen kontakta tillverkaren eller distributören vid behov. 3) Stegar/pallar ska förvaras i enlighet med tillverkarens anvisningar.4) Stegar/pallar som är helt eller delvis tillverkade av termoplast, hårdad plast eller förstärkt plast bör skyddas mot direkt solljus. 5) Stegar som är tillverkade i trä bör förvaras på en torr plats. De bör inte täckas med täckande- eller vattenbeständig färg.

RO Instrucțiuni de utilizare A.Listă de control pentru inspecții: În timpul inspecțiilor periodice, trebuie efectuate următoarele activități: 1) verificați dacă ambele lonjeroane (bare verticale) ale scării/taburet nu sunt îndoite, răsucite, deformate, crăpate, corodate sau putrezite; 2) verificați dacă ambele lonjeroane sunt în stare bună în punctele de prindere a altor elemente; 3) verificați dacă toate elementele de fixare (de obicei nituri, elemente de îmbinare sau suruburi) sunt montate; dacă nu sunt desfăcute sau corodate; 4) verificați dacă toate treptele sunt la locul lor; dacă sunt bine fixate, dacă nu sunt excesiv de uzate, corodate sau deteriorate; 5) verificați dacă articulațiile dintre tronsoanele scării/taburet nu sunt deteriorate, fixate necorespunzător sau corodate; 6) verificați dacă fixatorul de siguranță se află în poziție orizontală; dacă toate șinele dorsale și suportii din colțuri sunt fixați; dacă nu sunt deformate, fixate necorespunzător, corodate sau deteriorate; 7) verificați dacă toate cârligele treptelor sunt în poziția corectă; dacă nu sunt deteriorate, fixate necorespunzător sau corodate; dacă funcționează corect; 8) verificați dacă toate ghidajele sunt în poziția corectă; dacă nu sunt deteriorate, fixate necorespunzător sau corodate; dacă funcționează corect; 9) verificați dacă toate picioarele scării/taburet sunt în poziția corectă; dacă nu sunt fixate necorespunzător, uzate excesiv, corodate sau deteriorate; 10) verificați dacă scara este curată (nu are urme de murdărie, noroi, vopsea, ulei sau lubrifianți); 11) verificați dacă zăvoarele de blocare (dacă sunt montate) nu sunt deteriorate sau corodate; dacă funcționează în mod corespunzător; 12) verificați dacă nu lipsesc piese din platformă (dacă aceasta a fost montată); dacă elementele de fixare nu sunt deteriorate sau corodate. În cazul în care rezultatul verificării oricărei dintre acțiunile de mai sus nu este pe deplin satisfăcător, scara NU POATE FI utilizată.

B. Marcaje de siguranță de bază și instrucțiuni pentru utilizarea tuturor scăriilor/taburet:

1) Atenție, pericol de cădere de pe scară. 2) Verificați instrucțiunile. 3) Verificați scara după livrare. Înainte de fiecare utilizare, efectuați o inspecție vizuală a scării/taburet pentru a verifica dacă aceasta nu prezintă deteriorări și poate fi utilizată în siguranță. Nu utilizați o scară defectă. 4) Încărcarea maximă admisibilă 4a) 125kg (Uită-te la pictograma corespunzătoare de pe scăriilor/taburet.) 5) Nu utilizați scara pe suprafețe inegale sau instabile. 6) Nu vă aplecați prea mult. 7) Nu desfaceți scara pe suprafețe murdare. 8) Numărul maxim de utilizatori. 9) Urcați și coborâți de pe scară numai cu fața îndreptată spre scară. 10*) Țineți-vă ferm de scară în timpul urcării și coborârii. Țineți-vă de scară tot timpul, în care vă aflați pe acesta sau luați măsuri suplimentare de precauție, atunci când nu puteți să vă țineți de scară. 11) Evitați activitățile, care exercită sarcini laterale asupra scării/taburet, de ex. perforarea materialelor solide. 12) Nu purtați pe scară echipament, care este greu sau dificil de utilizat. 13) Nu purtați încălțăminte nepotrivită, atunci când utilizați scara. 14) Nu utilizați scara, dacă starea de sănătate nu o permite. Anumite boli și medicamente, precum și influența alcoolului și a narcoticelor, pot constitui un risc în timpul utilizării scării/taburet. 15) Nu petreceți pe scară perioade lungi fără pauză (oboseala constituie un risc). 16) Preveniți deteriorarea scării/taburet în timpul transportului de ex. prin fixare și poziționare corespunzătoare. 17) Asigurați-vă că scara este potrivită pentru activitatea intenționată. 18) Nu utilizați o scară murdară (de ex. vopsea udă, noroi, ulei sau zăpadă). 19) Nu folosiți scara în exterior, atunci când condițiile de vreme sunt nefavorabile, de ex. vânt puternic. 20) În cazul utilizării profesionale a scării/taburet, trebuie efectuată o evaluare a riscurilor în conformitate cu dispozițiile legale ale țării de utilizare. 21) În timpul pregătirii scării/taburet pentru utilizare, luați în considerare riscul de coliziune dintre scară și, de exemplu, pietoni, vehicule sau uși. Dacă este posibil, asigurați ușile (dar nu ieșirile de incendiu) și ferestrele din zona de lucru. 22) Atenție, pericol de electrocutare. Identificați toate pericolele electrice din zona de lucru, de exemplu linii de înaltă tensiune sau alte echipamente electrice neprotejate și nu utilizați scara atunci când există riscul de electrocutare. 23) Utilizați scări neconductive pentru lucrări electrice de neevitat. 24) Nu utilizați scara drept pod. 25) Nu modificați structura scării/taburet. 26) Nu mișcați scara în timp ce stați pe ea. 27) Verificați direcția vântului, atunci când utilizați scara în exteriorul clădirii. 29) Scară pentru uz casnic. (Uită-te la pictograma corespunzătoare de pe scăriilor/taburet.)

C(D).Marcaje de siguranță suplimentare și instrucțiuni pentru utilizarea scării/taburet de sine stătătoare:

1)Nu coborâți din lateralul scării/taburet pe o altă suprafață.2)Desfaceți complet scara înainte de utilizare.3*)Utilizați scara numai cu dispozitive de susținere.4*)Scara de sine stătătoare nu poate fi utilizată drept scară rezemată, cu excepția cazului în care a fost proiectată special pentru acest lucru.5*)Nu stați pe ultimele două trepte/traverse ale scării/taburet fără platformă și fără barieră.

D(H). Reparații, întreținere și depozitare:

1) Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de personal calificat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. ATENȚIE Prin personal calificat se înțeleg persoanele, care dețin competențele necesare pentru efectuarea reparațiilor sau întreținere, competențe dobândite de ex. prin instruire efectuată de producător. 2) Dacă este necesară repararea și înlocuirea pieselor, cum ar fi picioarele, contactați producătorul sau distribuitorul. 3) Scările trebuie depozitate în conformitate cu instrucțiunile producătorului. 4) Scările fabricate în întregime sau parțial din material termoplastic, termorezistent sau din material plastic armat trebuie protejate de lumina directă a soarelui. 5*) Scările din lemn trebuie depozitate într-un loc uscat. Nu acoperiți scările din lemn cu vopsea opacă sau rezistentă la apă.

CZ **Uživatelský manuál A.Seznam kontrolních bodů: Během pravidelné kontroly je nutné provést následující úkony:** 1)zkontrolovat, zdali nejsou obě štěřiny (svislé stojny) žebříku/stupňové stoličky ohnuté, zkroucené, prohnuté, popraskané nebo shnilé; 2)zkontrolovat, zdali jsou štěřiny v pořádku hlavně v místech uchycení zbylých částí; 3)zkontrolovat, na místě všechny uchycení (obvykle nýty, montážní spony a šrouby); zdali nejsou povolené nebo rezavé; 4)zkontrolovat, zdali jsou všechny příčle na svých místech; zdali nejsou povolené, nadměrně opotřebované, rezavé nebo poškozené; 5)zkontrolovat, zdali nejsou poškozené nebo rezavé závěsy mezi přední a zadní částí žebříku/stupňové stoličky; 6)zkontrolovat, zdali jsou blokovací držáky v horizontální poloze; zdali jsou všechny zadní spojovací lišty a rohové blokády na svém místě; zdali nejsou ohnuté, povolené, zrezivělé nebo poškozené; 7)zkontrolovat, zdali jsou všechny háčky příčli jsou na svém místě, zdali nejsou poškozené, povelné nebo zrezivělé; jestli fungují tak jak mají; 8)zkontrolovat, zdali jsou kolejnice na svých místech, jestli nejsou poškozené, povolené, nadměrně opotřebované nebo zrezivělé, jestli fungují tak jak mají; 9)zkontrolovat, zdali jsou všechny stabilizační paty žebříku/stupňové stoličky na svém místě; jestli nejsou povolené, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené; 10)zkontrolovat, zdali žebřík není zašpiněný, (např: od bláta, barvy, oleje nebo mastnoty); 11)zkontrolovat, zdali jsou namontované blokovací držáky, jestli nejsou poškozené, zrezivělé a obecně fungují tak jak mají; 12)zkontrolovat, zdali je plošina správně smontovaná a nechýbají zde žádné části; jestli uchycení není poškozené nebo zrezivělé. Pokud výsledek z výše uvedených činností nebude zcela uspokojivý, tak se NEDOPORUČUJE žebřík používat.

B.Základní bezpečnostní označení a pokyny k používání všech žebříků:

1)Pozor na pád z žebříku/stupňové stoličky. 2)Je nutné zkontrolovat pokyny k používání. 3)Po obdržení žebříku/stupňové stoličky je nutné jej zkontrolovat. Před každým použitím žebříku/stupňové stoličky je nutné provést vizuálně zkontrolovat, jestli není žebřík poškozený a je možné jej bezpečně používat. Poškozený žebřík je zakázané používat. 4)Maximální přípustná zatížení 4a)125kg(viz příslušná ikona žebříku / stupňové stoličky) 5)Nepoužívat žebřík na nerovném nebo nestabilním povrchu. 6)Nenakláňet se příliš daleko. 7)Nerozkládat žebřík na špinavém nebo mokřím povrchu. 8)Maximální počet uživatelů. 9)Vylézt a slézt ze žebříku/stupňové stoličky pouze s tváří nasměrovanou k žebříku. 10)*Pevně se držet žebříku během lezení. Je nutné se držet žebříku během celé pracovní činnosti nebo být velice opatrný, pokud to není možné. 11)Doporučuje se vyhnout práci, která zatěžuje boční část žebříku/stupňové stoličky jako např: provrtávání pevného materiálu. 12)Nemanimulovat s těžkými nebo složitými věcmi během používání žebříku/stupňové stoličky. 13)Nepoužívat nevhodnou obuv při používání žebříku/stupňové stoličky. 14)Před použitím žebříku/stupňové stoličky se uživatel musí ujistit, že je v uspokojivé kondici, aby mohl žebřík používat. Použití žebříku/stupňové stoličky při určitých zdravotních stavech nebo medikaci, při nemírném použití alkoholu nebo drog může být velice nebezpečné. 15)Nezůstávat na žebříku/stupňové stoličky dlouhou dobu bez přestávky (únava představuje riziko). 16)Vyvarovat se zničení žebříku/stupňové stoličky během přepravy pomocí vhodného uchycení nebo umístění 17)Ujistit se, že žebřík je vhodný pro předem určenou pracovní činnost. 18)Nepoužívat žebřík znečištěný např: od (barvy, bláta, oleje, nebo sněhu). 19)Nepoužívat žebřík venku při nepříznivých povětrnostních podmínkách jako například silný vítr. 20)V případě profesionálního používání žebříku/stupňové stoličky na pracovních by mělo dojít k posouzení rizika s ohledem na legislativu země používání. 21)Během nastavení žebříku/stupňové stoličky je nutné brát v potaz riziko střetu žebříku/stupňové stoličky například s chodcem, vozidlem nebo dveřmi. Pokud je to možné, tak je nutné zabezpečit dveře (ale ne únikovou požární cestu) a okna v pracovním prostoru. 22)Pozor na elektrický proud. Je nutné identifikovat veškeré elektrické nebezpečí např: v oblasti vedení vysokého napětí nad hlavou uživatele žebříku/stupňové stoličky nebo v oblasti jiných nebezpečných elektrických zařízení a nepožívat tedy žebřík v případě nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 23)Používat nevodivé žebříky pro nevyhnutelnou práci pod elektrickým napětím. 24)Použití žebříku/stupňové stoličky jako přechodového můstku je zakázáno. 25)Neměnit strukturu žebříku/stupňové stoličky. 26)Nemanimulovat s žebříkem během stání na něm. 27)Dát si pozor na vítr v případě používání žebříku/stupňové stoličky na venku. 29)Žebřík pro domácí použití. (viz příslušná ikona žebříku / stupňové stoličky)

D. Dodatečné bezpečnostní označení a pokyny k používání volně stojícího žebříku/stupňové stoličky:

1)Nepřestupovat z boční strany žebříku/stupňové stoličky na jiný povrch. 2)Před použitím celkové rozložít. 3)*Používat žebřík pouze s přídržovacím zařízením. 4)*Volně stojící žebřík by neměl být používán jako jednodílný žebřík, ledaže má tento žebřík speciálně navrženou konstrukci pro tuto práci. 5)*Je zakázáno stoupat na dva nejvyšší stupně / příčle volně stojícího žebříku/stupňové stoličky, který nemá plošinu nebo ochranný koš.

H. Opravy, údržba a skladování:

1) Opravu a údržbu by měly provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s pokyny výrobce. POZOR, Kvalifikovaný personál tvoří osoby, které mají odpovědné dovednosti k vykonávání oprav nebo údržby např: pomocí školení od výrobce. 2) Pro opravu a výměnu takových částí jako jsou například: paty, je nutné kontaktovat výrobce nebo distributora. 3) Žebříky by měl být skladované v souladu s pokyny výrobce. 4) Žebříky vyrobené kompletně nebo jen z části z termoplastů, polyesteru nebo ze zpevněného plastu by měli být chráněny před přímým slunečním zářením. 5) *Žebříky vyrobené ze dřeva musejí mít skladované na suchém místě. Je zakázané na ně nanášet nepromokavý nebo jiný krycí nátěr.

SK **Používateľská príručka A. Kontrolný zoznam inšpekcie:** Počas pravidelných kontrol vykonajte nasledovné činnosti: 1) skontrolujte, či obe žrde (zvislé hrany) rebríka/obojsstrannom rebríku nie sú ohnuté, skrútené, deformované, prasknuté, skorodované alebo prehnité; 2) skontrolujte, či sú obe žrde na miestach upevnenia zvislých prvkov v dobrom stave; 3) skontrolujte, či sú všetky upevnenia (väčšinou nity alebo skrutky) na svojich miestach; či nie sú uvoľnené alebo skorodované; 4) skontrolujte, či sú všetky šteblíky na svojich miestach; či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené; 5) skontrolujte, či závesy (kľby) medzi prednou a zadnou časťou rebríka/obojsstrannom rebríku nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované; 6) skontrolujte, či sa blokáda nachádza v horizontálnej polohe; či všetky zadné vodidlá a podpory v rohoch sú na svojich miestach; či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené; 7) skontrolujte, či sú všetky háky šteblíkov na svojom mieste; či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované; či fungujú správne; 8) skontrolujte, či sú všetky vodidlá na svojich miestach; či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované; či fungujú správne; 9) skontrolujte, či sú všetky pätky na svojich miestach; či nie sú povolené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené; 10) skontrolujte, či je rebrík/ obojsstrannom rebríku bez nečistôt a špiny (napr. prachu, blata, farby, oleja alebo maziva); 11) skontrolujte, či západky blokády (ak sú namontované) nie sú poškodené alebo skorodované; či fungujú správne; 12) Skontrolujte, či na platforme (ak je namontovaná) nechýbajú žiadne diely; či upevnenia nie sú poškodené alebo skorodované. Ak výsledok ktorejkoľvek z vyššie uvedených činností nie je úplne uspokojivý, rebrík/ obojsstrannom rebríku NEPOUŽÍVAJTE.

B. Základné bezpečnostné označenia a používateľské príručky všetkých rebríkov/ obojsstrannom rebríku:

1) Pozor, riziko pádu z rebríka/ obojsstrannom rebríku. 2) Skontrolujte príručku. 3) Rebrík/ obojsstrannom rebríku po jeho prevzatí skontrolujte. Rebrík/ obojsstrannom rebríku pred každým použitím skontrolujte, vykonajte vizuálnu kontrolu, skontrolujte, či rebrík/ obojsstrannom rebríku nie je poškodený a či sa dá bezpečne používať. Poškodený rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte. 4) Maximálne celkové zaťaženie – 150 kg. 4a)125kg(Pozrite sa na príslušnú ikonu na rebríku / obojsstrannom rebríku.) 5) Rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte na nerovnom alebo nestabilnom povrchu. 6) Prilíh sa nevychýľajte. 7) Rebrík/ obojsstrannom rebríku nerozkladajte na znečistenom povrchu. 8) Maximálny počet používateľov. 9) Na rebrík/ obojsstrannom rebríku vychádzajte a schádzajte s tvárou smerujúcou k rebríku/ obojsstrannom rebríku. 10 *) Pri vchádzaní a schádzaní sa rebríka silno držte. Počas práce na rebríku sa držte rebríka, alebo keď je to možné používajte dodatočné bezpečnostné prostriedky. 11) Vyhybajte sa práci pri ktorých sa vytvára bočné zaťaženie rebríka/ obojsstrannom rebríku, napr. pri vrtní do tvrdých materiálov. 12) Počas používania rebríka/ obojsstrannom rebríku nenoste ťažké alebo ťažko sa používajúce predmety. 13) Pri používaní rebríka/ obojsstrannom rebríku noste vhodnú obuv. 14) Rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte, ak vám to nedovoľuje váš zdravotný stav. Isté choroby a prijímané lieky, ako aj vplyv alkoholu alebo drog, predstavujú pri používaní rebríka/ obojsstrannom rebríku riziko. 15) Na rebríku/ obojsstrannom rebríku netrávte príliš veľa času bez prestávok (únava predstavuje riziko). 16) Pri preprave rebríka/ obojsstrannom rebríku predchádzajte jeho zničeniu, napr. vhodným upevnením a umiestnením. 17) Uistite sa, či je daný rebrík/ obojsstrannom rebríku vhodný na vykonávanie zamýšľanej činnosti. 18) Nepoužívajte znečistený rebrík/ obojsstrannom rebríku (napr. mokrou farbou, batoom, olejom, alebo snehom). 19) Rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte vonku pri nepriaznivých poveternostných podmienkach napr. pri silnom vetre. 20) V prípade, ak rebrík/ obojsstrannom rebríku používate na profesionálne účely, vykonajte hodnotenie rizika v súlade s miestnymi predpismi a normami. 21) Pri postavení rebríka/ obojsstrannom rebríku zohľadnite riziko prípadnej kolízie rebríka/ obojsstrannom rebríku s inými predmetmi, napr. s prechádzajúcimi ľuďmi, vozidlami dverami. Ak je to možné, dvere (avšak nie núdzové východy) a okná na mieste práce náležite zabezpečte. 22) Pozor, riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Identifikujte všetky elektrické ohrozenia na mieste vykonávania práce, napr. vedenia vysokého napätia nad používateľmi alebo iné, nebezpečné elektrické zariadenia; rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte na miestach, na ktorých hrozí zasiahnutie el. prúdom. 23) V prípade vykonávania prác na zariadeniach pod el. napätím, používajte nevodivé rebríky/ obojsstrannom rebríku. 24) Rebrík/ obojsstrannom rebríku nepoužívajte ako lávku. 25) Nemeňte štruktúru rebríka/ obojsstrannom rebríku. 26) Nehýbte rebríkom/ obojsstrannom rebríku, keď na ňom stojíte. 27) Ak rebrík/ obojsstrannom rebríku používajte vonku, dávajte pozor na vietor. 29) Rebrík/ obojsstrannom rebríku na domáce použitie. (Pozrite sa na príslušnú ikonu na rebríku / obojsstrannom rebríku.)

D. Dodatočné bezpečnostné označenia a používateľská príručka stojaceho rebríka/ obojsstrannom rebríku:

1) Z boku rebríka/ obojsstrannom rebríku neprechádzajte na inú plochu. 2) Rebrík/ obojsstrannom rebríku pred použitím úplne otvorte. 3*) Rebrík používajte iba s pridržiavacími zariadeniami. 4*) Stojací rebrík nepoužívajte ako opierací rebrík, ibaže je daný model na také používanie navrhnutý. 5*) Nevychádzajte na dva posledné schodíky/šteblíky stojaceho rebríka bez platformy a bez bariéry.

H. Opravy, údržba a uchovávanie:

1) Opravu a údržbu môže vykonávať iba kvalifikované osoby, podľa pokynov výrobcu. POZOR Kvalifikovaná osoba je taká osoba, ktorá má príslušné schopnosti a zručnosti na vykonanie opravy alebo údržby, napr. vďaka zaškoleniu výrobcu. 2) V prípade opravy alebo výmeny nejakých dielov, napr. pätiiek, bezpodmienečne kontaktujte priamo výrobcu alebo distribútora. 3) Rebrík uchovávať podľa pokynov výrobcu. 4) Rebríky vyrobené v celku alebo z častí z termoplastických, termotvrdnúcich alebo z vystužených plastov, chráňte pred vplyvom priameho slnečného žiarenia. 5*) Rebríky vyrobené z dreva uchovávať na suchom mieste. Nemaľujte ich pokrývajúcou alebo vodovzdornou farbou. -*)pokyny iba pre rebríky